



**ST. JUDE MEDICAL**  
MORE CONTROL. LESS RISK.

**Modulo di Iscrizione della Clinica al sistema  
Merlin.net™ Patient Care Network (PCN)**

**Per fax indirizzare a:** 00 1 818 364 0140

**Per posta cartacea indirizzare a:** Customer Service CRM Department 801, Sylmar, California 91342 USA

**Per posta elettronica (e-mail) indirizzare a:** sycustomerservice@sjm.com

Si prega di inviare tramite fax o per posta cartacea il presente modulo di iscrizione della clinica insieme al contratto utente (pagina con la firma) ai recapiti sopra indicati.

Data: \_\_\_\_\_

**Nome Della Clinica O Del Gruppo Di Appartenenza**

Clinica: (limite massimo: 50 caratteri) Ospedale Castelli / Ospedale San Biagio ASL VCO

Indirizzo: Via Crocetta / Largo Caduti Lager nazifascisti 1

Citta'/Provincia: Pallanza / VB / Domodossola VB

C.A.P.: 28921 / 28845

Nazione: Italia

Telefono: \_\_\_\_\_

**Amministratore Del Sistema Merlin.net™ PCN:**

Telefono: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

**Lingua Preferita Per L'interfaccia Del Sito Web:**

Inglese

Francese

Tedesco

Italiano

Spagnolo

NOTA: St. Jude Medical Corporation invierà per e-mail all'amministratore del sistema Merlin.net PCN uno username ed una password e l'amministratore del sistema Merlin.net PCN sarà responsabile per l'aggiunta di ulteriori utenti della clinica.

---

**Rappresentante Vendite Di St. Jude Medical:**

Vincenzo GUGLIOTTA / Vincenzo CUTRONA

Numero Identificativo Del Rappresentante Vendite: \_\_\_\_\_

Telefono: +39 3491212002 / +39 3346518873

E-mail: vcutrona@sjm.com

---

**Specialista Supporto Tecnico (Tss) Di St. Jude Medical:**

Alberto MARTINUCCI

Numero Identificativo Del Tss: \_\_\_\_\_

Telefono: +39 3420078506

E-mail: amartinucci@sjm.com

---

**Specialista Attivita' Da Remoto (Rcs) Di St. Jude Medical:**

Valeria MONTANARI

Numero Identificativo Del Rcs: \_\_\_\_\_

Telefono: +39 3356140874

E-mail: vmontanari@sjm.com

---

**Si Prega Di Barrare La/E Casella/E Che Rileva/Rilevano Per La Vostra Clinica E Di Specificare Il/  
I Relativo/I Venditore/I**

Si prega di inviare tramite fax o per posta cartacea il presente modulo di iscrizione della clinica insieme al contratto utente (pagina con la firma) ai recapiti sopra indicati.

Documentazione Medica Elettronica: \_\_\_\_\_

Sistema Di Gestione Del Dispositivo: \_\_\_\_\_

## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

Le presenti Clausole e condizioni standard sono parte integrante del Contratto con l'utente in relazione al sistema St. Jude Medical Merlin™ .net Patient Care Network (PCN).

#### PARTE 1 – DEFINIZIONI

Nel presente Contratto, i seguenti termini avranno il significato indicato di seguito:

**Contratto.** Complessivamente, tutti i documenti che compongono il Contratto con l'Utente in relazione al sistema St. Jude Medical Merlin™.net PCN. Essi sono elencati nella pagina delle firme.

**Noi, ci e nostro.** Pacesetter, Inc. d/b/a St. Jude Medical CRMD (o Divisione Cardiac Rhythm Management).

**Lei, Le e Suo.** Il cliente indicato nella pagina delle firme.

**Paziente.** Un paziente con dispositivo cardiaco che sia iscritto per partecipare ai Servizi.

**Dati.** Le informazioni sui Suoi Pazienti presenti nel Sistema.

**Sistema.** Tutto quanto costituisce il sistema St. Jude Medical Merlin™.net PCN, incluso tutto l'hardware, il software, l'infrastruttura, i processi e la documentazione che usiamo nel Sistema. Include anche i dispositivi e il macchinario che Lei prescrive ai Pazienti iscritti nel Sistema.

**Servizi.** I servizi a Sua disposizione nell'ambito del Sistema. Per esempio, includono la formazione e la manutenzione del Sistema, oltre alla raccolta, trasmissione, produzione di rapporti, analisi e comunicazione dei dati.

**Sedi.** Qualunque luogo in cui noi o Lei operiamo nell'ambito del sistema o in cui rendiamo i Servizi nell'ambito del Sistema. Per esempio, le "Sue sedi" includono i centri medici in cui cura i Pazienti. Le "nostre sedi" includono le nostre strutture o gli altri luoghi in cui rendiamo i Servizi per il Sistema.

#### PARTE 2 – DESCRIZIONE DEL SISTEMA Merlin.net™

1. Il Sistema è studiato per assistere Lei e i Suoi Pazienti nel monitoraggio e nella gestione degli aspetti legati al dispositivo cardiaco del Paziente. Il Sistema è un servizio basato su internet e telefonico, che usa dispositivi per il monitoraggio in remoto, che consente a Lei e al Paziente di monitorare con maggior precisione il dispositivo cardiaco del Paziente e di raccogliere dati analoghi a quelli per cui, in passato, era necessaria una visita in studio. I Servizi del Sistema usano il nostro sistema integrato di monitoraggio e il dispositivo di comunicazione, in modo che Lei

## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

possa raccogliere da remoto determinate informazioni sul dispositivo e sulle condizioni del Paziente dalla Sua Sede. Il Sistema è inteso esclusivamente per il supporto dei dispositivi St. Jude Medical ottenuti da noi o dalle nostre consociate.

2. Il Sistema cambierà, nel tempo, a mano a mano che verranno aggiunte o modificate delle caratteristiche. Per avere l'ultima descrizione aggiornata del Sistema in ogni momento, visiti il sito [www.Merlin.net](http://www.Merlin.net) o contatti il nostro rappresentante di servizio che segue il Suo account cliente. Faremo tutto quanto ragionevole da un punto di vista commerciale per comunicarLe anticipatamente le variazioni significative apportate al Sistema.
3. Il Sistema ha i suoi limiti e non possiamo garantire che funzionerà perfettamente in ogni momento. Per funzionare correttamente, il Sistema ha bisogno di molti fattori meccanici, elettrici, di trasmissione computazionale e umani, ciascuno dei quali è talvolta soggetto a limiti, errori e guasti inopportuni. Molti di questi fattori sono fuori dal controllo delle parti.
4. I Servizi non sono servizi sanitari per il Paziente e noi non siamo un prestatore o fornitore di servizi sanitari in base al Sistema. **NON OFFRIAMO CONSULENZA MEDICA AI PAZIENTI. LEI DEVE INDICARE AI SUOI PAZIENTI DI CHIAMARE LEI O LA GUARDIA MEDICA SE SOSPETTANO DI AVERE UN'EMERGENZA MEDICA. Il nostro personale di supporto tecnico non parlerà ai Suoi Pazienti della sostanza, del significato o delle altre possibili conseguenze in relazione e qualsivoglia informazione trasmessa dal Paziente o dal dispositivo.**

#### PARTE 3 – COSA NOI CI IMPEGNIAMO A FARE

In cambio dei Suoi impegni e del rispetto da parte Sua delle clausole e condizioni del presente Contratto, noi ci impegniamo a quanto segue:

1. Metteremo il Sistema a Sua disposizione per i Suoi Pazienti.
2. Le forniremo la formazione tecnica ed il supporto tecnico iniziali e continuativi per il Sistema. Ragionevole supporto commerciale continuativo sarà a Sua disposizione in orari ragionevoli. Il nostro supporto sarà fornito in parte di persona e in parte online o per telefono.
3. Metteremo a Sua disposizione gli aggiornamenti e le variazioni al Sistema. Faremo tutto quanto ragionevole da un punto di vista commerciale per comunicarLe gli aggiornamenti e le variazioni al Sistema. Di volta in volta, potranno esserci aggiornamenti apportati al Sistema, o aggiornamenti d'emergenza e in tali casi il Sistema potrebbe non essere disponibile. Quando ciò sia ragionevolmente possibile, La avviseremo anticipatamente se il Sistema non sarà disponibile.
4. Faremo del nostro meglio per tutelare la privacy e i dati personali dei Suoi Pazienti.

## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

5. Faremo quanto ragionevole da un punto di vista commerciale per garantire che i Dati che riceviamo siano salvati e protetti accuratamente e siano a Sua disposizione senza virus e altri difetti.
6. Faremo ragionevoli sforzi per informarla anticipatamente quando dovremo recarci presso la Sua sede per fornire servizi e supporto in relazione al Sistema.
7. Nell'esecuzione dei Servizi a Suo favore, i nostri dipendenti agiranno con cortesia e professionalità.
8. Otterremo tutte le approvazioni richieste da qualsivoglia organo regolatorio al fine di gestire il sistema e qualunque aggiornamento o variazione allo stesso. Collaboreremo con Lei per ottenere qualunque approvazione regolatoria analoga che potrà essere richiesta separatamente.
9. Rispetteremo la garanzia limitata su tutto l'hardware o il software del nostro Sistema che abbiamo fornito a Lei o ai Suoi Pazienti. Cederemo a Lei o ai Suoi Pazienti la garanzia limitata del produttore per qualsivoglia hardware o software del Sistema che sia di terzi e che Le forniamo. I dispositivi del Sistema potranno essere nuovi o rigenerati in modo da rispettare i nostri standard del Sistema. Tutte le garanzie, condizioni e altre clausole previste per legge o in base alla *common law* sono, nella misura massima consentita dalla legge, escluse dal presente Contratto.
10. La tuteleremo mediante indennizzo, difesa e tenendola indenne se un terzo promuove un reclamo o un'azione contro di Lei sostenendo una violazione di un proprio brevetto, diritto d'autore, marchio, segreto commerciale o altro diritto di proprietà intellettuale per il fatto che Lei ha usato il Sistema. Condizione per detta tutela è che Lei ci dia immediato avviso scritto dell'azione o reclamo, che ci conceda il diritto di scegliere gli avvocati e di controllare la difesa e che collabori appieno con noi nella difesa.
11. Collaboreremo con Lei per soddisfare le Sue richieste di iniziare e sospendere i servizi ai Suoi pazienti in un ragionevole periodo di tempo. Dopo che avrà richiesto di sospendere la prestazione dei servizi ad un Suo Paziente, non avremo obblighi o responsabilità di accettare o elaborare la trasmissione di dati da quel Paziente o dal suo dispositivo di monitoraggio. Se il Paziente ha un dispositivo di monitoraggio a noleggio, forniremo l'imballaggio per la restituzione. Il dispositivo di monitoraggio dovrà esserci restituito.
12. Manterremo riservati le informazioni personali ed i Dati trasmessi attraverso il Sistema e non riveleremo né trasferiremo le informazioni o i Dati ad alcun terzo senza il Suo preventivo permesso o, in relazione ai Dati, senza il preventivo permesso del Paziente, salvo se detta comunicazione o trasferimento sono necessari per eseguire le Sue istruzioni e se il terzo nei cui confronti devono essere eseguiti tali comunicazioni o trasferimenti è stato vincolato da obblighi onerosi almeno quanto quelli previsti nel presente Contratto o se richiesto da qualsivoglia legge, regolamento o autorità statale.

## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

Nonostante quanto precede, potremo accedere e trattare i dati connessi al dispositivo esclusivamente se tali dati sono in forma anonima e de-identificata al fine di monitorare le prestazioni del dispositivo, di migliorare la funzionalità e la sicurezza del prodotto, di tracciare i prodotti regolamentati e per finalità collegate. I nostri dipendenti, subappaltatori e agenti avranno accesso ai dati cardiaci connessi al dispositivo e ai Dati esclusivamente nei limiti di ciò che hanno bisogno di conoscere per rendere i Servizi previsti dal presente Contratto.

13. Noi: (a) faremo del nostro meglio per mantenere l'integrità del Sistema, (b) La informeremo immediatamente di qualsivoglia comunicazione ricevuta da chiunque in relazione ai propri diritti di accedere, modificare o correggere le proprie informazioni personali o altri diritti collegati ed eseguiremo le Sue ragionevoli istruzioni, che non potranno essere irragionevolmente negate, nel rispondere a dette comunicazioni, (c) La informeremo, direttamente o tramite terzi, per iscritto, non appena ragionevolmente possibile, di qualsivoglia malfunzionamento del Sistema o evento che potrebbe influire negativamente sull'integrità del Sistema e di qualsivoglia informazione personale che compaia nel Sistema e (d) Le forniremo un punto di contatto per informarla di qualsivoglia malfunzionamento del Sistema o per gestire qualsiasi Sua preoccupazione in relazione al Sistema.
14. Ci assicuriamo che siano adottate opportune misure tecniche e organizzative per proteggere il Sistema e le informazioni personali conservate nel Sistema rispetto a distruzione accidentale o illegittima, perdita o danno accidentali, alterazione, diffusione o accesso non autorizzati e per rispettare qualunque legge locale applicabile in materia di protezione dei dati personali (incluse le leggi sulla sicurezza dei dati). Adottiamo misure finalizzate a:
- Garantire che qualsivoglia trasmissione di informazioni personali attraverso il Sistema sia sicura e comprenda, ove opportuno, tecnologie di criptazione;
  - Garantire che l'archiviazione, il mantenimento e, se del caso, la distruzione o la cancellazione delle informazioni personali siano sicuri e che siano adottate misure fisiche e tecniche adeguate per proteggere le informazioni personali;
  - Riportare, gestire e risolvere gli incidenti legati alla sicurezza che coinvolgono il sistema e garantire il back-up ed il recupero delle informazioni personali presenti sul Sistema;
  - Verificare periodicamente le strutture, l'hardware, il software ed i sistemi informativi usati in relazione al Sistema; e
  - Cancellare, modificare e variare qualunque informazione personale contenuta nel Sistema, se necessario per garantire il corretto funzionamento del Sistema.

## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

Le offriremo la possibilità di rivedere le misure di sicurezza tecniche ed organizzative poste in essere e, se dovuto per legge, la possibilità di sottoporre a verifica (previo ragionevole preavviso scritto) tali misure di sicurezza.

#### PARTE 4 – COSA LEI SI IMPEGNA A FARE

Lei accetta di fare e si impegna a fare tutto quanto di seguito indicato come condizione per la partecipazione al Sistema:

1. Provvederà alla supervisione, al monitoraggio e alla formazione dei Suoi dipendenti, rappresentanti, appaltatori, agenti e gli altri che abbiano accesso al Sistema presso le Sue sedi per garantire l'uso corretto e la sicurezza del Sistema. Limiterà l'accesso al Sistema presso le Sue Sedi a dette persone. Lei sarà responsabile dell'uso del Sistema da parte di tali persone e delle conseguenze di eventuali violazioni della sicurezza del Sistema causate da dette persone, da Lei, dai Suoi dipendenti, appaltatori o agenti o che si verifichino presso le Sue Sedi.
2. Rispetterà le procedure, linee guida, aggiornamenti e variazioni del Sistema che di volta in volta si presentano.
3. Ci riferirà immediatamente eventuali difetti o problemi significativi che osserverà nel Sistema e collaborerà appieno con noi nella risoluzione di dette problematiche.
4. Ci riferirà immediatamente eventuali violazioni alla sicurezza del Sistema che osserverà o sospetterà ragionevolmente e collaborerà appieno con noi e con le forze di pubblica sicurezza nell'affrontare detta violazione.
5. Previo nostro ragionevole preavviso a Lei, metterà le Sue Sedi a nostra disposizione nel normale orario lavorativo per il servizio tecnico ed il supporto tecnico e in altri orari per servizi critici e supporto critico.
6. Userà il Sistema come strumento per migliorare la cura dei Suoi Pazienti, ma Lei comprende che i Servizi non sostituiscono il Suo giudizio professionale o le Sue responsabilità nei confronti dei Pazienti.
7. Sarà Sua responsabilità provvedere per fornire i servizi sanitari ai Suoi Pazienti che usano il Sistema. I Suoi servizi comprendono: (a) programmare il monitoraggio del Paziente, (b) rivedere puntualmente i Dati del Paziente raccolti attraverso il Sistema, (c) contattare il Suo Paziente in relazione ai Dati e (e) dare seguito mediante l'organizzazione delle opportune cure mediche al Paziente.
8. Sarà Sua responsabilità ottenere e mantenere qualunque connessione, dispositivo, fornitura e personale necessari per partecipare appieno al Sistema così come varierà nel tempo.

## ST JUDE MEDICAL Merlin.nef™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

9. I Dati dei Pazienti che Lei vede sul Sistema non sono cartelle cliniche elettroniche. Lei scaricherà e/o stamperà tutti i Dati del Paziente che devono far parte della cartella clinica di un Paziente presso la Sua Sede.
10. Lei istruirà i Pazienti in modo che usino il dispositivo del Sistema in modo corretto che rispetti i manuali per l'utente, gli aggiornamenti e qualsivoglia legge e regolamento applicabile.
11. Lei non copierà, altererà, modificherà o incorporerà il Sistema con nessun altro programma informatico.
12. Lei non consentirà che il Sistema, o parte di esso, sia rilasciato o copiato rispetto a persone non autorizzate senza il nostro preventivo consenso scritto o secondo quanto previsto dalla normativa applicabile. Lei non consentirà che i Dati siano rilasciati o copiati o rivelati a persone non autorizzate senza il preventivo consenso scritto del Paziente o secondo quanto previsto dalla normativa applicabile.
13. Gli ID utente e le password sono equivalenti a una firma elettronica e saranno usati per autenticare gli inserimenti nel Sistema. Sarà Sua responsabilità assicurarsi che gli ID utente e le password per le Sue Sedi non siano rivelati a persone non autorizzate per alcuna ragione e sarà responsabile di ogni e qualunque azione che avrà luogo con l'uso degli ID e delle password relative alle Sue Sedi. Potremo verificare l'uso degli ID e delle password in relazione al corretto uso e accesso al Sistema e per individuare qualsivoglia variazione apportata al Sistema o alle informazioni sui Pazienti. Qualora vi sia motivo di ritenere che una password sia compromessa, Lei modificherà immediatamente la password in questione (se ne è capace) o ci comunicherà che la password deve essere cambiata. Ci riserviamo il diritto di cambiare gli ID e le password in qualunque momento e li cambieremo anche quando Lei ne farà richiesta.
14. In caso di violazione di qualsiasi obbligo di sicurezza previsto dal presente Contratto da parte Sua o dei Suoi utenti, detta violazione potrà essere considerata una violazione del presente Contratto e potrà comportare la perdita immediata da parte Sua dell'accesso al Sistema. Lei e noi ci avviseremo reciprocamente ed immediatamente in relazione a violazioni alla sicurezza in modo che possano essere adottate adeguate misure.
15. Qualora vengano promosse azioni amministrative, regolatorie od altre azioni legali contro di noi, i nostri dipendenti, agenti o rappresentanti, che comportino una multa, l'attribuzione di danni o altri costi (incluse le spese legali) per una violazione dei Suoi obblighi e doveri previsti dal presente Contratto, Lei accetta di indennizzarci pienamente e completamente in relazione a tali costi.
16. Lei non rivelerà le informazioni sulle caratteristiche o sul funzionamento del Sistema ad alcun terzo senza il nostro preventivo consenso, salvo se necessario per finalità legali, regolatorie o di accreditamento.



## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

17. Usando il Sistema, Lei accetta di rispettare tutte le leggi o i regolamenti applicabili in materia di protezione dei dati personali od in materia di privacy che regolano la raccolta, l'uso, la conservazione e la trasmissione di informazioni personali o informazioni personali relative allo stato di salute, inclusi, senza limitazioni, tutti gli obblighi locali di registrazione, notifica e autorizzazione. Il Sistema è stato costruito in modo che Lei, e non noi, possa vedere, gestire ed usare i Dati contenuti nel Sistema.
18. Lei iscriverà nel Sistema i Pazienti soltanto dopo aver ottenuto il loro consenso informato, volontario ed esplicito, usando un modulo di consenso scritto sostanzialmente identico all'Allegato A, modificato secondo necessità per rispettare qualsivoglia obbligo di legge applicabile localmente. Dopo aver ottenuto detto consenso, Lei rispetterà tutti gli ulteriori obblighi derivanti dalla normativa locale applicabile in materia di protezione dei dati personali, privacy, salute o leggi collegate.
19. L'inserimento nel Sistema di informazioni personali relative a un Paziente, o a qualunque altra persona, senza aver prima ottenuto il relativo consenso informato, volontario ed esplicito in tal senso costituisce uso improprio del Sistema. Non accetteremo alcuna responsabilità nel caso in cui Lei abbia inserito informazioni personali senza il consenso del Paziente, o di qualsivoglia altra persona, a cui si riferiscono le informazioni personali.
20. Ferma restando qualunque altra disposizione in materia di indennizzo presente nel presente Contratto, Lei accetta di risarcirci e tenerci indenni da e a fronte di ogni e qualunque costo, onere, danno, spesa e perdita (inclusi i costi sostenuti per il relativo recupero) che sosterremo in conseguenza di qualunque violazione da parte Sua della presente Parte 4 del presente Contratto. Le disposizioni della presente Parte 4 del presente Contratto sopravvivranno alla cessazione del presente Contratto.

#### PARTE 5 – COSA LEI E NOI CI IMPEGNIAMO A FARE

1. Noi e Lei collaboreremo per risolvere qualsivoglia problema possa emergere in relazione al Sistema.
2. Lei e noi accettiamo di rispettare tutte le leggi, le norme e i regolamenti che si applicano al Sistema, inclusa, a titolo meramente esemplificativo, qualsivoglia legge in materia di protezione dei dati personali applicabile a livello locale (incluse le leggi relative alla sicurezza dei dati). A questo proposito, concordiamo entrambi che, per l'esecuzione del presente Contratto, noi e Lei agiremo in qualità di titolari del trattamento dei dati personali, secondo le definizioni di tali termini contenute nella normativa italiana applicabile in materia di protezione dei dati personali e che la nostra affiliata, la società St. Jude Medical Italia, S.p.A., agirà quale nostro rappresentante privacy ai sensi della normativa italiana applicabile in materia di protezione dei dati personali.

## ST JUDE MEDICAL Merlin.nef™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

3. Lei e noi proteggeremo reciprocamente le informazioni riservate dell'altra parte. In corso di validità del Contratto, ciascuna parte riceverà, sarà esposta o acquisirà informazioni riservate o proprietarie appartenenti all'altra parte ("IR"). Tutte le IR che una parte rivela ai sensi del presente Contratto riporteranno un simbolo od una dicitura che indicano che sono riservate o proprietarie. Ciascuna parte adotterà le misure commercialmente ragionevoli per proteggere le IR dell'altra parte come se fossero le proprie. Ciascuna parte userà le IR dell'altra parte soltanto nei modi consentiti dal presente Contratto ed in relazione al Sistema. Le informazioni non saranno più considerate IR se diventano di pubblico dominio senza violazione del presente Contratto, se sono già note o sviluppate in modo indipendente dalla parte che le riceve al di fuori del presente Contratto o se sono correttamente ottenute da un terzo che ha diritto di rivelarle.

#### PARTE 6 – ALTRE QUESTIONI LEGALI

1. **Durata e cessazione.** Il presente Contratto avrà inizio a partire dall'ultima data indicata negli spazi per le firme presenti sulla Pagina delle Firme. Il presente Contratto avrà durata di 24 (ventiquattro) mesi (con possibilità di tacito rinnovo per analogo periodo). Lei avrà facoltà di recedere dal presente Contratto in ogni momento, dandocene preavviso scritto di 30 giorni. Noi potremo recedere dal presente Contratto per violazione significativa dello stesso da parte Sua fornendoLe preavviso scritto di 30 giorni, salvo se, in detto periodo, Lei porrà rimedio alla violazione. Noi avremo facoltà di recedere dal presente Contratto in ogni momento fornendoLe preavviso scritto di 90 giorni. Se non iscrive un Paziente entro sei mesi dalla decorrenza del presente Contratto potremo rescindere il presente Contratto con effetto immediato fornendoLe avviso scritto.
2. **Nostri diritti proprietari.** Siamo proprietari di tutti i diritti, i titoli e gli interessi nel e sul Sistema, inclusi tutti i diritti d'autore, i brevetti, i diritti sui segreti commerciali, i marchi e gli altri diritti di proprietà intellettuale sul Sistema. Lei non potrà copiare, riprodurre, ripubblicare, caricare, postare, trasmettere, esportare o distribuire in alcun modo alcun materiale, dato o altra informazione estratta dal Sistema o ad esso relativa, salvo se esplicitamente previsto nel presente Contratto, senza la nostra preventiva approvazione scritta. Lei non potrà creare lavori derivati, integrare con alcun altro sistema o programma informatico (salvo per integrare nei Suoi sistemi o programmi informatici una copia delle informazioni specifiche relative ai Pazienti che sono state scaricate dal Sistema), fare attività di *reverse engineering*, de compilare o disassemblare il Sistema o qualunque relativo software, hardware od altre parti. Noi avremo il diritto di creare dai Dati e di possedere un insieme limitato di Dati che sono stati resi anonimi e di usare tale insieme di dati anonimi per finalità consentite dalla legge.
3. **Diritti proprietari.** Lei non potrà rivelarci alcuna idea per un'invenzione usando il Sistema o con altro mezzo di comunicazione, salvo se noi e Lei abbiamo stipulato un contratto separato che riguardi specificamente quella rivelazione. Se Lei o qualunque

## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

dei Suoi medici o altri dipendenti, appaltatori o agenti fornite idee, suggerimenti, raccomandazioni o concetti per il miglioramento o la modifica del Sistema noi saremo liberi di usarli per qualsivoglia finalità e su qualunque supporto.

4. **Esclusioni e limitazioni di responsabilità.** In nessun caso saremo responsabili nei Suoi confronti (o dei Suoi Pazienti, dipendenti, appaltatori o agenti) per perdite, costi, danni, oneri o spese indiretti, speciali, consequenziali o puramente economici che derivino o siano connessi con il presente Contratto (in relazione a garanzia, per contratto o illecito civile, inclusa la negligenza, anche se siamo stati informati della possibilità degli stessi), incluse spese mediche, spese legali per parcella di avvocato, perdita di fatturato o di profitti, perdita di esercizio, perdita di avviamento, perdita di risparmi previsti, perdita di utilizzo o perdita o corruzione di Dati od informazioni. La nostra responsabilità totale nei Suoi confronti, per contratto, illecito civile (inclusa la negligenza o la violazione di un obbligo di legge), per falsa dichiarazione o che emerga altrimenti in relazione all'esecuzione del presente Contratto sarà limitata ad aggiustare, riparare od in altro modo rettificare i difetti del Sistema.

In nessun caso saremo responsabili nei Suoi confronti (o nei confronti dei Suoi Pazienti, dipendenti, appaltatori o agenti) per perdite, costi, danni, oneri o spese che derivino da perdita, appropriazione indebita o accesso non autorizzato ai dati o modifica del dispositivo, da parte di qualunque terzo, o da errori, omissioni o ritardi nella trasmissione delle informazioni, o da interruzioni nelle connessioni di telecomunicazione ai Servizi, virus o mancato funzionamento o dall'impatto dei Servizi sul Suo sistema. In nessun caso saremo responsabili nei Suoi confronti (o dei Suoi Pazienti, dipendenti, appaltatori o agenti) dell'intercettazione o compromissione dei Servizi da parte di qualunque terzo, inclusi, senza limitazioni, i servizi di rete o qualunque registrazione o altra comunicazione resa da Lei, da qualunque Paziente o da noi ai sensi del presente Contratto.

Nulla di quanto contenuto nel presente Contratto limita o esclude la nostra responsabilità per morte o lesione personale derivanti da negligenza o per qualunque danno o responsabilità da Lei sopportati in conseguenza di frode o dichiarazione fraudolenta da parte nostra.

La presente disposizione definisce la nostra intera responsabilità finanziaria (inclusa qualsivoglia responsabilità per gli atti od omissioni dei nostri dipendenti, agenti, consulenti e subappaltatori) nei Suoi confronti in relazione a qualsivoglia violazione del presente Contratto, a qualunque uso da parte Sua dei Servizi e a qualunque dichiarazione, affermazione o atto od omissione illeciti (inclusa la negligenza) derivanti da ovvero in relazione al presente Contratto.

5. **Comunicazioni.** Le comunicazioni ai sensi del presente Contratto dovranno essere date per iscritto e consegnate: (a) di persona o (b) a un indirizzo mediante posta raccomandata, certificata o celere (con ricevuta di ritorno) o (c) tramite servizio di

## ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK

### STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)

---

recapito espresso conosciuto a livello nazionale che fornisca la certificazione della consegna o (d) via facsimile se consegnato entro le ore 16.00, ora del destinatario, di un giorno feriale (e dopo tale orario la comunicazione sarà considerata consegnata il giorno lavorativo successivo). Tutte le comunicazioni dovranno essere indirizzate o faxate agli indirizzi e ai numeri di fax riportati nel Modulo di Iscrizione del presente Contratto (o ai diversi recapiti aggiornati mediante previa comunicazione scritta). Le comunicazioni a noi dovranno includere una copia all'attenzione del General Counsel in 15900 Valley View Court, Sylmar, California 91342-3577, Stati Uniti.

6. **Intero Contratto.** Il presente Contratto costituisce l'intero Contratto in relazione all'oggetto dello stesso. Il presente Contratto annulla e sostituisce ogni precedente contratto, promessa o accordo fra le parti in relazione all'oggetto del presente Contratto.
7. **Contraenti indipendenti.** Il rapporto fra noi e Lei è esclusivamente quello di contraenti indipendenti e nulla di quanto contenuto nel presente Contratto è inteso a creare una società, associazione o joint venture fra noi e Lei.
8. **Cessione.** Lei non potrà cedere alcuno dei Suoi diritti o responsabilità ai sensi del presente Contratto senza il nostro preventivo consenso scritto, incluso in relazione al trasferimento del controllo o della proprietà delle Sue Sedi o del Suo studio medico. Comprendiamo che le persone e gli aventi diritto in base a un contratto in essere con Lei potranno rendere alcuni servizi amministrativi per Suo conto ai sensi del presente Contratto.
9. **Benefici per le Parti.** Lei e noi intendiamo specificamente che Lei e noi siamo gli unici beneficiari del presente Contratto. Nessun paziente o altra persona o entità che non è parte del presente Contratto avrà alcun diritto ai sensi od in relazione allo stesso.
10. **Sopravvivenza delle clausole.** Qualunque parte od impegno del presente Contratto che, per sua natura, sopravviverebbe alla cessazione del presente Contratto, sopravvivrà.
11. **Causa di forza maggiore.** Se una delle parti è impossibilitata nell'esecuzione dei propri obblighi o delle proprie finalità ai sensi del presente Contratto a causa di catastrofe naturale, nemico pubblico, guerra, sommossa, disastro, tempesta, terremoto, altre forze naturali, da ordine, decreto o raccomandazione di autorità pubblica, da emergenza pubblica, sciopero, riduzione significativa dei sistemi di trasporto o delle strutture di comunicazione o da atti intenzionali di chiunque che non sia una delle parti del presente Contratto, detta parte, dandone avviso scritto all'altra, sarà giustificata per la mancata esecuzione della prestazione per la ragionevole durata di detto evento.
12. **Rinuncia.** Se una delle parti rinuncia a qualsivoglia violazione del presente Contratto, tale rinuncia non sarà considerata una rinuncia a qualsivoglia altra violazione del presente Contratto.

**ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK**

**STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)**

---

13. **Separabilità.** Se, per qualsivoglia ragione, un tribunale competente ritiene che parte del presente Contratto sia nulla o inefficace, tutte le altre parti rimarranno pienamente valide ed efficaci. La parte nulla o non efficace sarà riformulata soltanto nella misura necessaria per renderla valida ed efficace.
14. **Interpretazione.** Nessuna parte del presente Contratto e nessun documento collegato saranno interpretati contro o a svantaggio di qualunque parte da un tribunale od altra autorità in base alla circostanza che detta parte ha redatto quella parte del presente Contratto o ne ha imposto l'inclusione.
15. **Firme.** Il presente Contratto potrà essere firmato in più esemplari che, insieme, costituiranno un unico e identico Contratto. Ciascuna parte fare affidamento su di una firma via facsimile apposta sul presente Contratto. Se una parte lo richiede, l'altra dovrà fornire una copia con firma originale. Ciascun firmatario dichiara di essere autorizzato a firmare per conto della parte indicata sulla pagina delle firme.
16. **Legge applicabile e foro competente.** Il presente Contratto e qualunque reclamo derivante da o in relazione allo stesso o al suo oggetto saranno regolati ed interpretati conformemente alla legge di Inghilterra e Galles. Tutte le controversie derivanti da o relative al presente Contratto saranno demandate e decise in via definitiva ai sensi del Regolamento sull'arbitrato della Camera di Commercio Internazionale, da un unico arbitro nominato conformemente al suddetto Regolamento. La sede dell'arbitrato sarà Londra, Regno Unito e il procedimento di arbitrato si svolgerà in lingua inglese.

Il presente Contratto è sottoscritto tra le parti di seguito identificate ed è efficace a partire dall'ultima data di sottoscrizione riportata nella parte che segue relativa alla firma del presente Contratto. Il presente Contratto è composto da diversi documenti, e specificatamente:

- La Pagina con le Firme
- Il Modulo di Iscrizione
- Condizioni e Termini Standard
- Aggiornamenti a Condizioni e Termini Standard che sono pubblicati sul sito web [www.Merlin.net](http://www.Merlin.net)

Apponendo la propria firma nella parte che segue del presente Contratto, le parti espressamente acconsentono ad essere vincolate da tutti i documenti che compongono e sono parte del presente Contratto.

“Noi” e “nostro” indica:

Pacesetter, Inc. d/b/a St. Jude  
Medical

Sottoscritto da: \_\_\_\_\_  
Greg Elam, Senior Manager, Customer Service  
Cardiac Rhythm Management

**ST JUDE MEDICAL Merlin.net™ PATIENT CARE NETWORK**

**STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ITALY)**

---

Cardiac Rhythm Management  
Division  
15900 Valley View Court  
Sylmar, California, Stati Uniti  
d'America 91342

Data: \_\_\_\_\_

“Lei” e “Suo” indica:

Sottoscritto da: \_\_\_\_\_  
Firma Autorizzata

\_\_\_\_\_  
Nome della Clinica

Nome in stampatello: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Indirizzo della Clinica

Qualifica: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Indirizzo della Clinica

Data: \_\_\_\_\_

---

Si prega di inviarci una copia del contratto firmato:

Inviare tramite fax all'attenzione di: .....

Numero di fax: .....